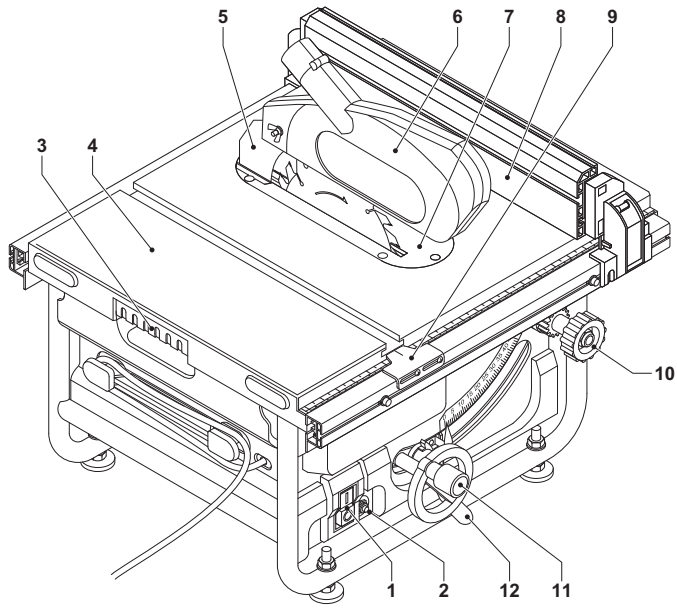




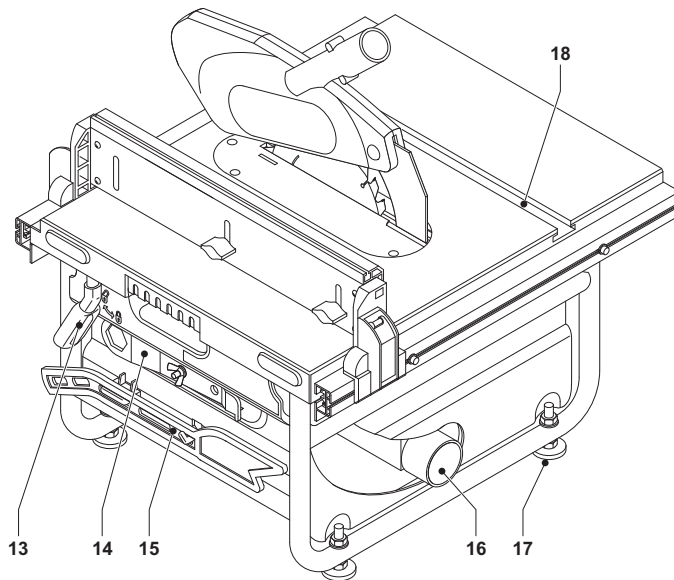
370001 - 14 LT

DW745

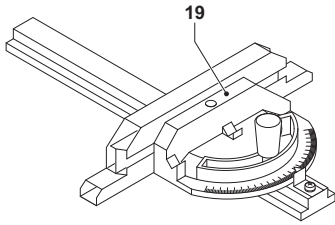
Lietuvių	(Originalios instrukcijos vertimas)	6
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	18



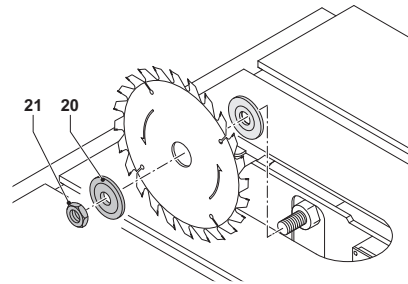
A1



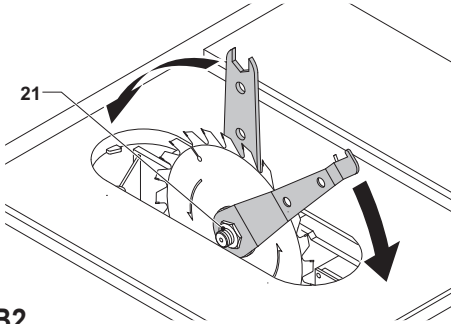
A2



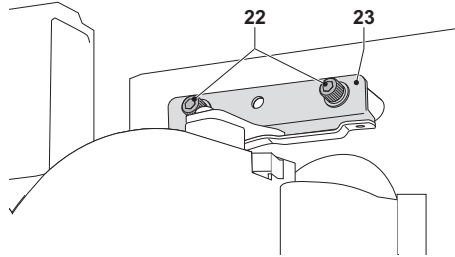
A3



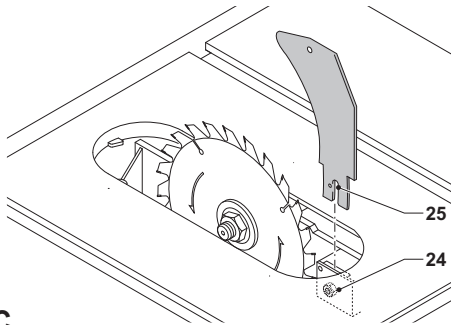
B1



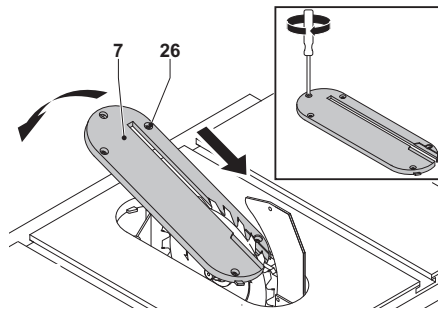
B2



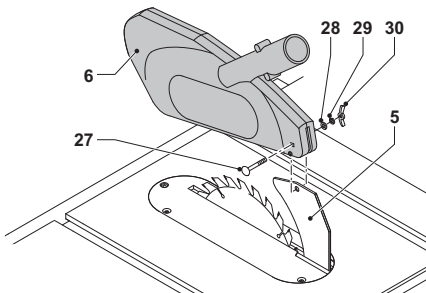
B3



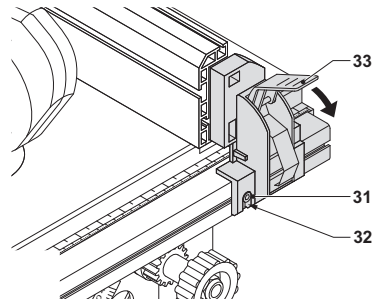
C



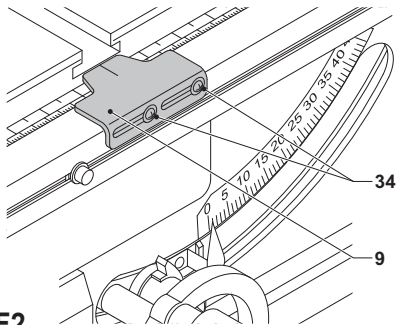
D



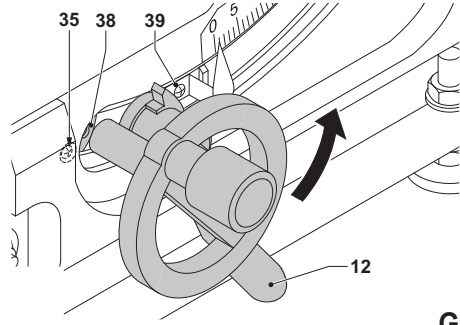
E



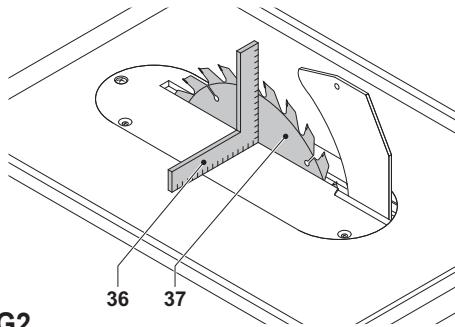
F1



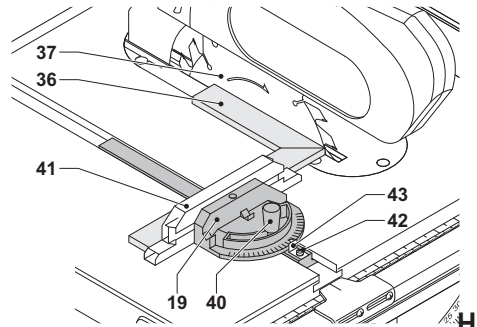
F2



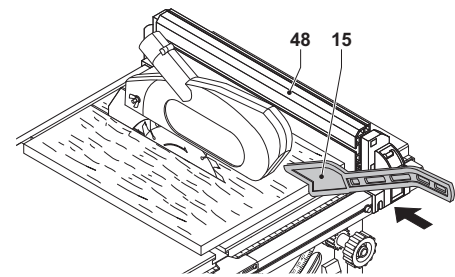
G1



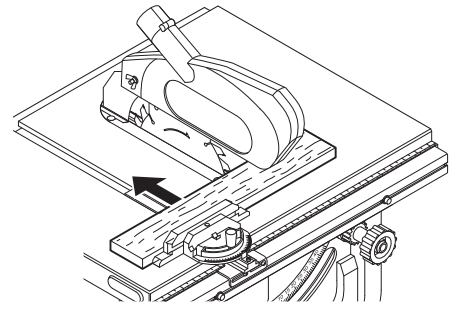
G2



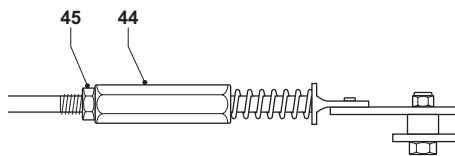
H



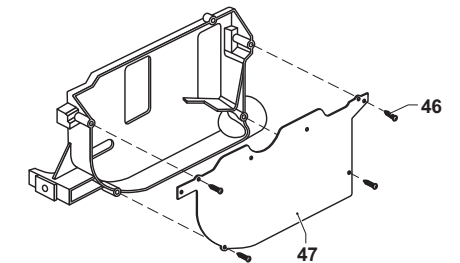
I



L



K



L

PJOVIMO STAKLĒS DW745

Sveikiname!

Jūs pasīrīkote „DeWALT” ģrankĵi. Dēl ilgāmetēs patīrties, kruopštaus patobulīnīmo ir atsināujinīmo „DeWALT” bendrovē yra viena īš patīkīmaīsuī profesionalīuī elektros ģrankīuī vartotojū partnerīuī.

Technīnīai duomenys

		DW745-QS	DW745-LX
Ķtampa	V	230	115
Tipas		3	3
Varīklio galīngumas (įvestīs) W		1 700	1 300
Varīklio galīngumas (īšvestīs)W		1 100	936
Greītīs prietaīsuī veīkīant be apkrovos	min ⁻¹	3 800	3 800
Dīsko skersmuo	mm	250	250
Dīsko vidīnēs skylēs skersmuo	mm	30	30
Dīsko korpuso storīs	mm	2,3	2,3
Skēlīmo peīlio storīs	mm	2,3	2,3
Pjovīmo gylīs esant 90°	mm	77	77
Pjovīmo gylīs esant 45°	mm	57	57
Pjaustymo pajēgumas	mm	508	508
Bendriejī matmenys	cm	570 x 700 x 466	570 x 700 x 466
Svorīs	kg	21,5	21,5
L _{PA} (garso slēgīs)	dB(A)	96	96
K _{PA} (garso slēgio paklaida)	dB(A)	3	3
L _{WA} (garso galīa)	dB(A)	109	109
K _{WA} (garso galīos paklaida)	dB(A)	3	3

Saugīklīai:

Europos vartotojams	230 V ģrankīai	10 amperū elektros tīnkle
JK ir Airījos vartotojams	230 V ģrankīai	13 amperū elektros kīštukuose
Jungtīnēs Karalystēs ir Airījos vartotojams	115 V ģrankīai	16 amperū elektros kīštukuose

PASTABA: Įjungiant gali atsirasti trumpalaikių įtampos pokyčių arba svyravimų. Esant

nepalankioms sąlygoms gali būti pakenkta prie viešųjų žemos įtampos tiekimo sistemų prijungtiems prietaisams. Trukdžių nebus, jeigu tariamoji varža bus mažesnė nei 0,25 omo. Naudojant šiuos elektrinius ģrankius, elektros līzduose privalo būti įrengtī inertiški 16 amperū el. srovės atjungīmo saugīklīai.

Apibrēžtys: Saugos nurodymai

Toliau pateiktos apibrēžtys apībūdina kiekvieno žodīnio signalo griežtumą. Prašome perskaityti šį vadovą ir atkreipti dėmesį į šiuos simbolius.



PAVOJUS: Nurodo tiesioginę pavojingą situaciją, kurios neišvengę, žūsite arba sunkiai susižalosite.



ĮSPĖJIMAS: Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.



DĖMESIO: Reiškia potencialią pavojingą situaciją, kuri, jeigu jos neišvengti, galėtų baigtis nesunkiu arba vidutiniu sužeidimu.

PASTABA: Nurodo pavojų, nesusijusį su sužalojimu, kuris, jo neišvengus, galėtų baigtis žala turtui.



Reiškia elektros smūgio pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Aštrūs kraštai.

EB atitikties deklaracija

MAŠINŲ DIREKTYVA



DW745

DeWALT deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti skyriuje „techniniai duomenys“, atitinka: 2006/42/EB, EN 61029-1, EN 61029-2-1

Šie gaminiai taip pat atitinka Direktyvas 2004/108/EB ir 2011/65/ES. Dēl papildomos

informācijas prasme kreiptis j „DeWALT“ atstova
toliu nurodytu adresu arba žiūrėkite j vadovo
pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliu pasirašęs asmuo yra atsakingas už
techninio dokumento sukūrimą ir pateikia šią
deklaraciją „DeWALT“ vardu.



Horst Grossmann
Gaminių projektavimo ir tobulinimo direktoriaus
pavduotojas
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany (Vokietija)
01.03.2012

Saugos instrukcija

Naudodami stacionarius elektrinius įrankius, norėdami sumažinti gaisro, elektros smūgio ir susižeidimo pavojus, visuomet vadovaukitės jūsų šalyje galiojančiais saugos nurodymais. Prieš pradėdami dirbti su šiuo įrankiu, atidžiai perskaitykite šį eksploatavimo vadovą. Neišmeskite šios instrukcijos – jos dar prireiks.

Bendroji informacija

1 Užtikrinkite darbo vietos švarą

Užgriozdintos vietos ir darbataliai dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.

2 Atsižvelkite į darbo vietos sąlygas

Saugokite šį įrankį nuo lietaus. Nedirbkite su šiuo įrankiu drėgnose vietose arba esant drėgnoms oro sąlygoms. Darbo vieta turi būti gerai apšviesta (250–300 liuksų). Nenaudokite šio įrankio ten, kur kyla pavojus sukelti gaisrą arba sprogamą, pav., esant degių skysčių arba dujų.

3 Neleiskite artyn vaikų

Neleiskite j darbo vietą vaikų, lankytojų arba gyvūnų; neleiskite jiems liesti įrankio arba maitinimo laido.

4 Dėvėkite tinkamą aprangą

Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų, nes juos gali įtraukti įrankio sudedamosios dalys. Dėvėkite galvos apdangalus, kurie prilaikytų ilgus plaukus. Dirbdami lauke geriau mūvėkite tinkamas pirštines ir avalynę

neslidžiais padais.

5 Asmeninė sauga

Visuomet dėvėkite apsauginius akinius. Užsidėkite antveidį arba dujokaukę, jei dirbant kyla dulkių arba išmetamos medžiagos dalelės. Jei šios dalelės galėtų būti gana karštos, dėvėkite šilumai atsparią prijuostę. Visuomet dėvėkite ausų apsaugas. Visuomet dėvėkite apsauginį šalną.

6 Apsisaugokite nuo elektros smūgio

Venkite prisilietimų prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų). Naudojant šį įrankį ekstremaliomis sąlygomis (pvz., esant dideliame drėgnumui, išmetant metalo drožles ir pan.), elektros saugą galima pagerinti sumontuojant izoliuojantį transformatorių arba (FI) įžemintą grandinę pertraukiklį (nukreipiantį elektros nutekėjimą į žemę).

7 Nepersitempkite

Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės, išlaikykite pusiausvyrą.

8 Būkite budrūs

Žiūrėkite, ką darote. Vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite įrankio, kai esate pavargę.

9 Įtvirtinkite ruošinį

Ruošiniui įtvirtinti naudokite spaustuvus arba veržiklius. Taip dirbti bus saugiau, ir galėsite laisvai naudotis abejomis rankomis.

10 Prijunkite dulkių ištraukimo įrenginį

Jeigu pateiktos priemonės dulkių ištraukimo ir surinkimo prijungimui, būtinai jas prijunkite ir tinkamai naudokite.

11 Nuimkite reguliavimo raktus ir veržliarakčius

Prieš pradėdami naudoti įrankį, visuomet patikrinkite, ar pašalinote visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius.

12 Ilginimo laidai

Prieš pradėdami naudoti įrankį, patikrinkite, ar nepažeistas ilginimo laidas, ir, jeigu reikia, pakeiskite jį nauju. Naudojant darbiu lauke tinkamus ilginimo laidus, sumažėja elektros smūgio pavojus.

13 Naudokite tinkamą įrankį

Numatytoji paskirtis aprašyta šiame vartotojo vadove. Nenaudokite mažų įrankių ar priedų darbams, kuriuos reikia atlikti sunkiam darbiu

skirtais įrankiais. Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas. Nespauskite įrankio įėga.

Įspėjimas! Naudojant šiame vadove nerekomenduojamus papildomus įtaisus arba priedus, arba naudojant įrankį ne pagal numatytąją paskirtį, gali kilti asmeninio susižeidimo pavojus.

14 Tikrinkite, ar nėra sugadintų dalių

Prieš naudojimą rūpestingai patikrinkite, ar įrankis ir elektros laidas nėra sugedęs. Patikrinkite, ar nėra išsiderinusių arba užstrigusių judamųjų dalių, ar nėra sugedusių dalių, sugadintų apsauginių gaubtų ar jungiklių, arba kokių nors kitų gedimų, kurie galėtų turėti neigiamos įtakos elektrinio įrankio darbui. Įsitikinkite, ar įrankis veikia tinkamai ir dirba pagal paskirtį. Nenaudokite įrankio, jeigu kuri nors jo dalis yra pažeista arba sugedusi. Sugedus jungikliui, elektros įrankiu naudotis negalima. Bet kokias sugadintas arba pažeistas dalis privalo taisyti įgaliotasis „DeWALT“ meistras. Niekuomet nebandykite taisyti patys.

15 Atjunkite įrankį nuo elektros tinklo

Jeigu paliksite įrankį be priežiūros, pirma išjunkite jį ir palaukite, kol jis visiškai sustos. Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų arba papildomų įtaisų keitimo, techninės priežiūros darbus arba tada, kai nenaudojate įrankio, atjunkite jį nuo energijos šaltinio.

16 Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio

Prieš įjungdami įrankį į elektros lizdą, patikrinkite, ar jungiklis yra išjungimo padėtyje.

17 Saugokite laidą

Išjungdami iš elektros lizdo, niekada netraukite už laido. Laidą laikykite atokiai nuo šilumos, tepalo, aštrių kraštų arba judančių dalių.

18 Prieš padėdami įrankius į vietą, išjunkite juos

Jeigu įrankio nenaudojate, jį reikia laikyti sausoje, saugiai užrakintoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje

19 Techniškai prižiūrėkite įrankius

Palaikykite gerą įrankių būklę, laikykite juos švariai ir darbas bus atliekamas geriau ir saugiau. Vadovaukitės techninės priežiūros ir priedų pakeitimo nurodymais. Visos rankenos ir jungikliai turi būti švarūs, sausi ir neištepti alyva ar tepalu.

20 Remontas

Šis įrankis atitinka atitinkamus saugos reglamentus. Šį įrankį privalo taisyti įgaliotasis DeWALT remonto atstovas. Taisyti turėtų tik kvalifikuoti asmenys, naudodami originalias atsargines dalis, priešingu atveju, tai gali kelti didelį pavojų vartotojui.

Papildomos saugos taisyklės naudojant pjovimo stakles

- Nenaudokite pjovimo diskų, kurių korpusų storis yra didesnis nei skėlimo peilio storis arba kurių dantukų plotis yra mažesnis nei skėlimo peilio storis.
- Įsitikinkite, kad diskas sukasi tinkama kryptimi ir kad dantukai yra nukreipti į pjovimo staklių priekį.
- Prieš pradėdami darbą patikrinkite, ar gerai priveržtos visos spaustuvų rankenos.
- Patikrinkite, ar visi peiliai ir antbriauniai yra švarūs, o nišoje įtaisyti movos kraštai remiasi į diską. Tvirtai užveržkite veleno veržlę.
- Pjovimo diskas turi būti aštrus, jį reikia tinkamai nustatyti.
- Patikrinkite, ar skėlimo peilis yra nustatytas tinkamu atstumu nuo pjovimo disko – daugiausia 5 mm.
- Niekuomet nedirbkite su pjovimo staklėmis, jeigu ant jų tinkamai nesumontuotos viršutinė ir apatinė apsaugos.
- Laikykite rankas atokiai nuo pjovimo disko kelio.
- Prieš keisdami pjovimo diskus arba atlikdami techninį aptarnavimą, atjunkite pjovimo stakles nuo maitinimo tinklo.
- Pjaudami visuomet naudokite stūmimo įrankį ir niekuomet nekiškite rankų arčiau nei per 150 mm nuo pjovimo disko.
- Įrankį junkite tik į numatytąją įtampą turintį maitinimo šaltinį.
- Netepkite tepalu besisukančio pjovimo disko.
- Nesiekite iš už pjovimo disko pusės.

- Jeigu nenaudojate stūmimo įrankio, visuomet padėkite jį į vietą.
- Nestovėkite ant įrenginio.
- Gabenimo metu viršutinė pjovimo disko dalis visuomet turi būti uždengta, pvz., apsauginiu dangčiu.
- Neneškite ir negabenkite įrankio, paėmę už apsauginio gaubto.
- Nedelsdami pakeiskite nusidėvėjusį arba apgadintą pagrindo įdėklą.
- Patikrinkite, ar ruošinys yra tinkamai atremtas. Visada papildomai paremkite ilgus ruošinius.
- Nespaukite pjūklelio iš šono.
- Niekada nepjaukite lengvųjų metalų. Prietaisas nėra skirtas šiam darbui.
- Nenaudokite šlifavimo arba deimantinių pjovimo diskų
- Neleidžiama pjauti įpjovų, išdrožų ir griovelių.
- Nelaimingo atsitikimo arba staklių gedimo atveju, nedelsdami išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Praneškite apie gedimą ir tinkamai pažymėkite stakles, kad sugedusiu prietaisu nesinaudotų kiti žmonės.
- Jeigu pjaunant pjovimo diskas būtų užblokuotas dėl netinkamos padavimo jėgos, VISADA išjunkite stakles ir atjunkite jas nuo maitinimo tinklo. Patraukite ruošinį ir patikrinkite, ar pjovimo diskas laisvai sukasi. Įjunkite stakles ir pradėkite naują pjovimo operaciją, sumažinę tiekimo jėgą.
- Jeigu reikia pakeisti diską arba atlikti techninę priežiūrą, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Visada naudokite tinkamas ausų apsaugos priemones.
- Visada nešiokite apsauginius akinius
- Pjaudami medieną, visada nešiokite dulkių kaukę.
- Apie bet kokius staklių gedimus, įskaitant sugadintus apsauginius gaubtus ir pjovimo diskus, reikia nedelsiant pranešti.

Pjovimo diskai

- Maksimalus leistinas pjovimo disko greitis visuomet turi būti lygus arba didesnis nei be apkrovos veikiančio įrankio greitis, kuris yra nurodytas vardinėje plokštelėje.
- Nenaudokite pjovimo diskų, kurių matmenys neatitinka techniniuose duomenyse nurodytų matmenų. Nenaudokite jokių tarpiklių,

- norėdami pritaikyti diską prie ašies. Naudokite tik šiame vadove nurodytus diskus, atitinkančius standartą EN 847-1.
- Rinkitės specialiai skirtus, triukšmą mažinančius pjovimo diskus.
- Nenaudokite HS diskų.
- Nenaudokite įtrūkusių arba apgadintų pjovimo diskų.
- Pasirinkite pjaunamai medžiagai tinkamą pjovimo diską.
- Visada mūvėkite pirštines pjovimo diskams ir žaliavoms tvarkyti. Pjovimo diskus reikia laikyti ir nešti laikiklyje, jei tik įmanoma.

Kiti pavojai

Naudojant pjūklus, kyla šie pavojai:

- susižeidimai prisilietus prie besisukančių dalių

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų kitų pavojų išvengti neįmanoma. Kyla šie pavojai:

- Klausos pablogėjimas.
- Nelaimingų atsitikimų pavojai, kuriuos kelia neuždengtos besisukančios pjovimo disko dalys.
- Neapsaugotų rankų susižeidimo pavojus keičiant pjovimo diską.
- Pirštų suspaudimo pavojus atidarant apsauginius gaubtus.
- Sveikatai kylančios pavojai, įkvėpus dulkių, kurios susidaro pjaunant medieną, ypač ąžuolą, beržą ir MDF plokštes.

Keliama triukšmo lygiui įtakos turi šie veiksniai:

- pjaunama medžiaga
- pjovimo disko rūšis
- stūmimo jėga
- prietaiso techninė priežiūra

Dulkių kilimui įtakos turi šie veiksniai:

- sudilęs pjovimo diskas
- dulkių trauktuvas, kurio oro srauto greitis yra mažesnis nei 20 m/s
- netinkamai kreipiamas ruošinys

Atsižvelgiant į pirmiau minėtus veiksnius, dulkių surinkimo efektyvumas siekia maždaug 95 % įkvepiamų dulkių.

Ant ģrankio esantys ženkli

Ant ģrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Prieš naudojimą perskaitykite naudojimo instrukciją.



Naudokite ausų apsaugos priemones.



Dėvėkite akių apsaugas.



Naudokite kvėpavimo takų apsaugos priemones.



Jeigu reikia pakeisti diską arba atlikti techninę priežiūrą, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.



Nekiškite rankų į pjovimo zoną, laikykite jas atokiai nuo pjovimo disko.



Laikymo vieta nešant.

DATOS KODO VIETA

Datos kodas, kuriame nurodyti ir pagaminimo metai, yra pažymėtas ant korpuso.

Pavyzdys:

2012 XX XX

Pagaminimo metai

Pakuotės turinys

Pakuotėje yra:

- 1 dalinai surinktas pjūklas
- 1 prapjovos kreiptuvo įtaisas
- 1 nuožambusis kreiptuvas
- 1 pjovimo diskas
- 1 viršutinio apsauginio disko gaubto įtaisas
- 1 pagrindo įdėklas
- 1 pjovimo disko veržliaraktis
- 1 veleno veržliaraktis
- 1 dulkių ištraukimo adapteris
- 1 naudojimo instrukcija
- 1 brėžinio išklotinė

- Patikrinkite, ar gabenimo metu ģrankis, jo dalys arba priedai nebuvo sugadinti.

- Prieš pradėdami darbą, skirkite laiko atidžiai perskaityti ir suprasti šią naudojimo instrukciją.

Aprašymas (A1–A3 pav.)

A1

- 1 Įjungimo/išjungimo jungiklis
- 2 Grandinės pertraukiklio atitaisymo mygtukas
- 3 Įdubimas suėmimui ranka
- 4 Pagrindas
- 5 Skėlimo peilis
- 6 Viršutinis apsauginis disko gaubtas
- 7 Pagrindo įdėklas
- 8 Lygiagretusis prapjovos kreiptuvas
- 9 Prapjovos skalės indikatorius
- 10 Tikslaus reguliavimo rankenėlė
- 11 Kombinuotasis pakėlimo ir įstrižumo reguliavimo ratukas
- 12 Įstrižųjų pjūvių svirtis

A2

- 13 Prapjovimo padėties fiksavimo svirtis
- 14 Disko veržliarakčio saugojimo vieta
- 15 Stūmimo ģrankis
- 16 Dulkių ištraukimo adapteris
- 17 Kojelė
- 18 Kreiptuvo anga

A3

- 19 Nuožambusis kreiptuvas

NUMATYTOJI NAUDOJIMO PASKIRTIS

Stacionarios pjovimo staklės DW745 skirtos medienos, medinių gaminių ir plastikų pjovimo darbams, atliekant įleidžiamuosius, skersinius, įstrižuosius ir nuožambuosius pjūvius. Šis prietaisas skirtas naudoti su 250 mm skersmens disku karbido galais.



ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite staklių ne pagal numatytąją naudojimo paskirtį.

NENAUDOKITE esant drėgnoms oro sąlygoms arba šalia degių skysčių ar dujų.

Šios pjovimo staklės yra profesionalūs elektriniai ģrankiai.

NELEISKITE vaikams liesti šio ģrankio. Jei šį ģrankį naudoja nepatyrę operatoriai, juos reikia prižiūrėti.

Šis ģrankis neskirtas naudoti menkesnių fizinių, sensorinių ar protinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent juos

prižiūrētų už jų saugumą atsakingas asmuo. Vaikai niekada neturi būti palikti vieni su šiuo įrankiu.

Elektros sauga

Šis elektrinis variklis skirtas tik vieno dydžio įtampai. Visuomet patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka kategorijos plokštelėje nurodytą įtampą.



115 V blokai turi būti valdomi naudojant negendantį izoliacinį transformatorių su žemimo ekranu tarp pagrindinės ir antrinės apvijos.



Remiantis standartu EN 61029, šis „DeWALT“ įrankis turi dvigubą izoliaciją; todėl žemimo laido nereikia.

Jeigu būtų pažeistas maitinimo laidas, jį reikia pakeisti specialiai paruoštu laidu, kurį galima įsigyti „DeWALT“ techninio aptarnavimo centre.

Elektros kištuko keitimas (tik Jungtinės Karalystės ir Airijos vartotojams)

Jeigu reikia sumontuoti naują elektros kištuką:

- Saugiai išmeskite seną elektros kištuką.
- Rudą laidąjunkite prie gyvo elektros kištuko įvado.
- Mėlyną laidąjunkite prie neutralaus elektros kištuko įvado.



ĮSPĖJIMAS: Prie žemimo įvado nieko jungti nereikia.

Vadovaukitės montavimo instrukcija, pateikiama su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 13 A.

ELEKTROS KIŠTUKŲ PRITAIKYMAS 115 V BLOKAMS

Kištuką privalo įrengti kvalifikuotas darbuotojas. Kilus abejonių, kreipkitės į įgaliotąjį „DeWalt“ remonto paslaugų teikėją arba kvalifikuotą elektriką.

Įrengtas kištukas privalo atitikti standartą BS EN 60309 (BS4343), būti 16 amperų, su žemimo kontaktu, nustatytu ties 4 val. padėtimi.

Ilginimo laido naudojimas

Jeigu reikia naudoti ilginimo laidą, naudokite tik aprobuotus, 3 gyslų ilginimo laidus, atitinkančius šio įrankio galingumą (žr. skyrių **Techniniai duomenys**). Minimalus laido skersmuo yra 1,5 mm²; maksimalus ilgis – 30 m.

Jeigu naudojate kabelio ritę, visuomet iki galo išvyniokite kabelį.

Surinkimas ir reguliavimas



ĮSPĖJIMAS: Prieš sumontuodami ir sureguliuodami įrankį, ištraukite jo kištuką iš maitinimo lizdo.

Išpakavimas (A1, A2 pav.)

- Atsargiai nuimkite nuo pjovimo staklių pakavimo medžiagas.
- Prietaisas yra visiškai sumontuotas, išskyrus diską, prapjovos kreiptuvą, viršutinį apsauginį gaubtą ir pagrindo įdėklą.
- Pabaikite montuoti, vadovaudamiesi toliau patektais nurodymais.
- Padėkite stūmimo įrankį (15) į jam skirtą vietą prietaiso dešinėje pusėje (A2 pav.).
- Reguliuokite kojeles (17), kol pagrindas (4) bus lygus visomis kryptimis.
- Visiškai išvyniokite maitinimo kabelį.



ĮSPĖJIMAS:

- Jeigu nenaudojate stūmimo įrankio, visuomet padėkite jį į vietą.
- Kabelio kištuką į elektros tinkląjunkite tik prieš pat pradėdami darbą.

Pjovimo disko montavimas (A1, A2 ir B1–B3 pav.)



ĮSPĖJIMAS: Patikrinkite, ar prietaisas yra atjungtas nuo energijos šaltinio.



ĮSPĖJIMAS: Naujo pjovimo disko dantys yra labai aštrūs, todėl jie yra labai pavojingi.



ĮSPĖJIMAS: Pjovimo diską **PRIVALOMA** pakeisti taip, kaip aprašyta šiame skyriuje. **Naudokite TIK** techninių duomenų skyriuje nurodytus pjovimo diskus. Siūlome

naudoti DT4226. **NIEKADA** nemontuokite kitokių pjovimo diskų.

- Iki galo pakelkite disko veleną, sukdami reguliavimo ratuką (11) pagal laikrodžio rodyklę (A1 pav.).
- Dėkite pjovimo diską ant veleno B1 pav. pavaizduota eilės tvarka. Išorinė jungė (20) turi 30 mm skersmens prielają, kuri įsitaiso disko vidinėje skylėje. Dantukai pagrindo priekyje būtinai turi būti nukreipti žemyn.
- Laikydami veleną veržliarakčiu atviru galu, užveržkite veleno veržlę (21), sukdami ją veleno veržliarakčiu pagal laikrodžio rodyklę (B2 pav.).
- Norėdami nuimti diską, atlikite veiksmus atvirkščia eilės tvarka.



ĮSPĖJIMAS: Pakeitę diską, visada patikrinkite prapjovos kreiptuvo rodyklę ir skėlimo peilį.

Pjovimo disko reguliavimas (A2 ir B3 pav.)

Norint, kad prietaisas veiktų optimaliai, diskas privalo būtų lygiagretus nuožambioms angoms. Šis nustatymas atliktas gamykloje. Norėdami iš naujo sureguliuoti:

- Paguldyskite stakles ant jų šono.
- Naudodami 10 mm šešiakampį raktą, šiek tiek atsukite laikiklio tvirtinimo detales (22) (B3 pav.).
- Reguliuokite laikiklį (23) tol, kol diskas bus lygiagretus kreiptuvo angai (18) (A2 pav.).
- Užveržkite laikiklio tvirtinimo detales (22) 11 Nm jėga (B3 pav.).

Disko aukščio reguliavimas (A1 pav.)

Diską galima pakelti ir nuleisti sukant kombinuotąjį pakėlimo ir įstrižumo reguliavimo ratuką (11).

- Įsitikinkite, ar pjaunant viršutiniai trys disko dantukai vos matosi pro ruošinio viršutinį paviršių. Tuomet ruošinį bet kuriuo nustatytu metu pjaus maksimalus skaičius dantukų ir darbas bus atliekamas optimaliai.

Skėlimo peilio montavimas (A1 ir C pav.)

- Iki galo pakelkite disko veleną, sukdami disko aukščio reguliavimo ratuką (11) pagal laikrodžio rodyklę (A1 pav.).
- Atlaisvinkite fiksavimo varžtą (24), atsukę jį

kelis pasukimus pateiktuju veržliarakčiu (C pav.).

- Įspauskite ir laikykite įspaudę varžtą (24), kad būtų atlaisvintas spyruoklinis suspaudimo mechanizmas.
- Sulygiuokite angą (24) su varžtu (25) ir kiškite skėlimo peilį tol, kol angos viršus atsirems į rankenėlę.
- Atleiskite varžtą (24) ir tvirtai jį užveržkite pateiktuju veržliarakčiu.



ĮSPĖJIMAS:

- Tinkamai sulygiavus skėlimo peilį, jis bus vienoje linijoje su disku ties pagrindo viršumi ir disko viršumi. Patikrinkite, naudodami tiesųjį kraštą visose įstrižumo ir peilio aukščio padėtyje.
- Nebandykite užfiksuoti skėlimo peilio jokioje kitoje padėtyje, išskyrus rekomenduojamąją. Tarp skėlimo peilio ir disko dantukų galų privalo būti mažiausiai 2,0 mm atstumas.
- Norint dirbi saugiai, svarbiausia tinkamai sumontuoti ir sulygiuoti viršutinį apsauginį disko gaubtą (6) ant skėlimo peilio!
- Negalima montuoti kitokio skėlimo peilio, išskyrus su staklėmis pateiktąjį 2,3 mm storio peilį.

Tvirtinimas prie darbatalio (A2 pav.)

- Prietaiso rėme tarp kiekvienoje pusėje esančių kojelių (17) yra po dvi skylės, skirtas montavimui prie darbatalio. Naudokite angas įstrižai.
- Norėdami, kad prietaisą būtų lengviau nešti, pritvirtinkite jį prie mažiausiai 15 mm storio klijuotos faneros plokštės.
- Naudojant prietaisą, klijuotos faneros plokštę galima pritvirtinti prie darbatalio. Tuomet, atlaisvinus spaustuvus, prietaisą bus lengviau gabenti.

Pagrindo įdėklo montavimas (D pav.)

- Sutapdinkite pagrindo įdėklą (7), kaip pavaizduota, ir įkiškite pagrindo įdėklo galo ąseles į pagrindo gale esančias skylės.
- Paspauskite pagrindo įdėklo priekį žemyn.
- Pagrindo įdėklo priekis privalo būti sulig

pagrindo viršumi arba šiek tiek žemiau. Galas privalo būti sulig pagrindo viršumi.

Pareguliuokite, sukdami keturis reguliavimo varžtus (26).

- Norėdami užfiksuoti pagrindo įdėklą, pasukite fiksavimo varžtą (žr. D pav. įkliją) pagal laikrodžio rodyklę 90° kampu.



ĮSPĖJIMAS: Niekada nenaudokite prietaiso be pagrindo įdėklo. Nedelsdami pakeiskite nusidėvėjusį arba apgadintą pagrindo įdėklą.

Viršutinės pjovimo disko apsaugos montavimas (E pav.)

- Pritvirtinkite apsauginį gaubtą (6) prie skėlimo peilio (5) varžtu (27).
- Ant kito varžto galo dėkite poveržles (28 bei 29), sparnuotąją veržlę (30) ir užveržkite.

Lygiagrečiojo kreiptuvo montavimas ir reguliavimas (A1, F1 ir F2 pav.)

Prapjovos kreiptuvą (8) galima sumontuoti kairėje arba dešinėje staklių pusėje.

- Raskite varžtą (31) prapjovos kreiptuvo angoje (32).
- Užfiksuokite prapjovos kreiptuvą, užspausdami abu skląščius (33).

Kreiptuvo lygiagretumo diskui reguliavimas

Kreiptuvą nustatomas gamykloje. Jeigu jį reikia iš naujo sureguliuoti, atlikite šiuos veiksmus:

- Pakelkite pjovimo diską į jo aukščiausią padėtį.
- Nuimkite viršutinį apsauginį pjovimo disko gaubtą (6).
- Nustatykite 0° įstrižumo kampą.
- Atleiskite skersinio stabdiklio svirtį (13).
- Stumkite kreiptuvą (8) tol, kol jis palies diską.
- Patikrinkite, ar kreiptuvą yra lygiagretus pjovimo diskui.
- Jeigu reikia dar pareguliuoti, atlikite šiuos veiksmus:
- Naudodami šešiakampį raktą, atlaisvinkite reguliavimo varžtą (31), kuriuo kreiptuvą yra pritvirtintas prie kreiptuvo skersinio.
- Pareguliuokite kreiptuvą, kad jis būtų lygiagretus diskui.
- Užveržkite reguliavimo varžtą.
- Užfiksuokite skersinio stabdiklio svirtį ir

patikrinkite, ar kreiptuvą yra lygiagretus diskui.

- Sureguliuavę, būtinai vėl uždėkite disko apsauginį gaubtą.



ĮSPĖJIMAS: Jeigu dantratuko guolio įtaise trūksta laisvumo, atiduokite bloką įgaliojamam „DeWALT“ meistriui, kad suremontuotų.

Prapjovos skalės reguliavimas

Prapjovos skalė tinkamai rodo rodmenis tik tada, kai kreiptuvą yra sumontuotas dešinėje disko pusėje.

- Patikrinkite, ar rodyklė (9) skalėje rodo nulį, kai kreiptuvą vos liečia diską. Jeigu rodyklė nerodo tiksliai nulio, atlaisvinkite varžtus (34), pasukite rodyklę, kad ji rodytų 0, ir užveržkite varžtus.

Įstrižųjų pjūvių stabdiklio ir rodyklės reguliavimas (G1 ir G2 pav.)

- Pakelkite pjovimo diską į jo aukščiausią padėtį.
- Atlaisvinkite įstrižųjų pjūvių fiksavimo svirtį (12), patraukdami ją aukštyn ir į dešinę.
- Atlaisvinkite įstrižųjų pjūvių stabdiklio varžtą (35).
- Nustatytą kampainį (36) padėkite ant pagrindo ir priešais pjovimo diską (37).
- Reguluokite įstrižąjį kampą, naudodami įstrižųjų kampų fiksavimo svirtį (12), kol diskas atsirems į kampainį.
- Užveržkite įstrižųjų kampų fiksavimo svirtį (12).
- Sukite įstrižųjų kampų stabdiklio kumštelį (38), kol jis tvirtai atsirems į atraminį bloką.
- Patikrinkite įstrižųjų kampų skalę. Jeigu reikia pareguliuoti, atsukite rodyklės varžtą (39) ir nustatykite rodyklę ties 0° kampu.
- Užveržkite rodyklės varžtą (39).
- Pakartokite tą pačią procedūrą, nustatę 45° kampo įstrižųjų kampų stabdiklį ties 45° kampu, bet rodyklės nereguliuokite.

Nuožambiųjų kampų kreiptuvo reguliavimas (H pav.)

- Sumontuokite nuožambiųjų kampų kreiptuvą (19) disko kairėje pusėje esančioje angoje.
- Atlaisvinkite fiksavimo rankenėlę (40).
- Atremkite kampainį (36) į kreiptuvo priekinę

pusē (41) ir diskā (37).

- Patikrinkite, ar rodyklē (42) skalēje rodo 90° kampa. Jeigu rodyklē nerodo tiksliai 90° kampo, atlaisvinkite varžtā (43), pasukite rodyklē, kad ji rodytu 90°, ir uzveržkite varžtā.

NAUDOJIMAS

Naudojimo instrukcija



ĪSPĒJIMAS:

- Visuomet laikykitės saugos nurodymų ir taisyklių.
- Įsitinkite, kad staklės būtų pastatytos taip, kad tenkintų ergonomines sąlygas pagrindo aukščio ir stabilumo atžvilgiu. Staklių statymo vietą privaloma pasirinkti taip, kad operatoriui būtų užtikrintas geras apžvalgos laukas ir aplink stakles liktų pakankamai vietos laisvai tvarkyti ruošinius.
- Sumontuokite tinkamą pjovimo diską. Nenaudokite pernelyg nusidėvėjusių diskų. Maksimalus sukimosi greitis neturi viršyti pjovimo disko sukimosi greičio.
- Nebandykite pjauti per daug mažų ruošinių.
- Leiskite diskui pjauti laisvai. Per daug nespauskite.
- Leiskite varikliui įsisukti visu greičiu, ir tik tada pradėkite pjauti.
- Patikrinkite, ar tvirtai užveržtos visos fiksavimo rankenėlės ir veržiklių rankenos.

Šį aparatą naudojantys Jungtinės Karalystės piliečiai turėtų atkreipti dėmesį į 1974 m. medienos apdirbimo reglamentą ir bet kokius šio dokumento pakeitimus.

- Jei pjovimo staklės yra prijungtos prie energijos šaltinio, niekada nelaikykite rankų pjovimo disko vietoje.
- Niekada nepjaukite staklėmis, laikydami ruošinius rankomis!
- Nepjaukite deformuotų, išlinkusių ar įgaubtų ruošinių. Ruošinys privalo turėti bent vieną tiesų, lygų šoną, kurį galima būtų atremti į prapjovos kreiptuvą arba nuožambiųjų kampų kreiptuvą.

- Visada paremkite ilgus ruošinius, kad neįvyktų atatranka.
- Niekada nešalinkite jokių nuopjovų iš disko zonos, kol diskas sukasi.

Jjungimas ir išjungimas (A1 pav.)

- Norėdami įjungti aparatą, spauskite žalią įjungimo mygtuką.
- Norėdami išjungti aparatą, spauskite raudoną išjungimo mygtuką.

PASTABA: Įjungiant gali atsirasti trumpalaikių įtampos pokyčių arba svyravimų. Esant nepalankioms sąlygoms gali būti pakenkta prie viešųjų žemos įtampos tiekimo sistemų prijungtiems prietaisams. Trukdžių nebus, jeigu tariamoji varža bus mažesnė nei 0,262 omo.

Naudojant šiuos elektrinius įrankius, elektros lizduose privalo būti įrengti inertiški 16 amperų elektros srovės atjungimo saugikliai.

Pagrindiniai staklėmis atliekami pjūviai

- Visuomet naudokite skėlimo peilį.
- Visuomet patikrinkite, ar skėlimo peilis ir pjovimo diskas yra tinkamai sulygininti.

Pjaustymas (A1 ir I pav.)



ĪSPĒJIMAS: Aštrūs kraštai.

- Nustatykite 0° įstrižumo kampa.
- Nustatykite pjovimo disko aukštį. Tinkama pjovimo disko padėtis yra tokia, kai pro medienos viršutinį paviršių kyšo trijų dantukų galai. Tinkamai nustatykite disko viršutinio apsauginio gaubto aukštį.
- Nustatykite lygiagretų kreiptuvą norimu atstumu.
- Pereguliuokite „L“ raidės formos kreiptuvo profilio (48) padėtį, kad jis būtų sulygiuotas su skėlimo peilio galu. Pjaustydami plačius ruošinius, nutraukite „L“ formos kreiptuvo profilį (48) nuo pagrindinės kreiptuvo dalies, apsukite vertikaliai 180° kampu ir vėl užmaukite, kad užtikrintumėte papildomą atramą.
- Laikykite ruošinį ant pagrindo, prispaudę jį prie kreiptuvo. Laikykite ruošinį atokiai nuo disko.
- Abi rankas laikykite atokiai nuo disko kelio.
- Įjunkite aparatą ir palaukite, kol diskas pasieks

maksimalų savo sukimosi greitį.

- Lėtai stumkite ruošinį po disko apsauginiu gaubtu, tvirtai laikydami jį atrėmę į pjovimo kreiptuvą. Leiskite, kad dantukai pjautų ruošinį, nestumkite jo pro diską jėga. Reikia išlaikyti tolygų disko sukimosi greitį.
- Jeigu reikia dirbti arti pjovimo disko, naudokitės stūmimo įrankiu (15).
- Pabaigę pjauti, išjunkite stakles, palaukite, kol sustos diskas ir ištraukite ruošinį.



ĮSPĖJIMAS:

- Niekuomet nestumkite ir nelaikykite laisvos arba nupjautos ruošinio dalies.
- Nepjaukite pernelyg mažų ruošinių.
- Pjaudami mažus ruošinius, visuomet naudokitės stūmimo įrankiu.

Įstrižieji pjūviai

- Nustatykite reikiamą įstrižumo kampą.
- Atlikite tokius pat veiksmus kaip ir pjaustymo darbams.

Skersiniai pjūviai (J pav.)

- Nuimkite prapjovos kreiptuvą ir sumontuokite nuožambiųjų kampų kreiptuvą norimoje angoje.
- Užfiksuokite nuožambiųjų kampų kreiptuvą ties 0° kampu.
- Nustatykite 0° įstrižumo kampą.
- Nustatykite pjovimo disko aukštį.
- Laikykite ruošinį ant pagrindo, prispaudę jį prie kreiptuvo. Laikykite ruošinį atokiai nuo disko.
- Abi rankas laikykite atokiai nuo pjovimo disko kelio.
- Įjunkite aparatą ir palaukite, kol pjovimo diskas pasieks maksimalų savo sukimosi greitį.
- Laikydami ruošinį tvirtai atrėmę į kreiptuvą, lėtai stumkite ruošinį kartu su kreiptuvo įtaisų, kol ruošinys bus po viršutiniu apsauginiu disko gaubtu. Leiskite, kad dantukai pjautų ruošinį, nestumkite jo pro pjovimo diską jėga. Reikia išlaikyti tolygų pjovimo disko sukimosi greitį.
- Pabaigę pjauti, išjunkite stakles, palaukite, kol sustos pjovimo diskas ir ištraukite ruošinį.

Įstrižinis skersinis pjovimas

- Nustatykite reikiamą įstrižumo kampą.
- Atlikite tokius pat veiksmus kaip ir įstrižo pjovimo darbams.

Nuožambieji pjūviai

- Nustatykite nuožambių kampų matuoklį norimu kampu.
- Atlikite tokius pat veiksmus kaip ir įstrižo pjovimo darbams.

Sudėtingi nuožambūs pjūviai

Šis pjūvis – tai nuožambaus ir įstrižo pjūvio derinys.

- Nustatykite reikiamą įstrižumo kampą ir atlikite veiksmus skersiniam nuožambiajam pjūviui.

Ilgų ruošinių parėmimas

- Visuomet paremkite ilgus ruošinius.
- Ruošinius paremkite bet kokiomis patogiomis priemonėmis, pavyzdžiui, ožiais ar panašiais prietaisais, kad ilgi galai nenusvirtų.

Dulkių ištraukimas (A2 pav.)

Šio prietaiso gale yra dulkių ištraukimo prievadas (16), tinkamas dulkių ištraukimo įrenginiui, turinčiam 57/65 mm antgalius, prijungti. Su prietaisu pateikiama reduktoriaus prievadas, skirtas 34–40 mm skersmens dulkių ištraukimo antgaliams prijungti.

- Dirbdami visus darbus, prijunkite tam skirtą dulkių ištraukimo įrenginį, atsižvelgdami į atitinkamas nuostatas dėl dulkių taršos.
- Įsitikinkite, ar dulkių ištraukimo žarna yra tinkama atliekamam darbui ir pjaunamai medžiagai.
- Atkreipkite dėmesį, kad pjaunant dirbtines medžiagas, pavyzdžiui, medienos drožlių plokštes arba MDF, kyla daugiau dulkių nei pjaunant natūralią medieną.

Pasirenkamieji priedai



ĮSPĖJIMAS: Kadangi kiti nei DEWALT priedai nebuvo išbandyti su šiuo gaminiu, juos naudoti su šiuo gaminiu gali būti pavojinga. Norėdami sumažinti sužeidimo pavojų, su šiuo gaminiu rekomenduojama naudoti tik DEWALT priedus.

PJOVIMO DISKAI: VISADA NAUDOKITE 250 mm triukšmą slopinančius diskus, kurių vidinė anga yra 30 mm. Disko sukimosi greitis privalo būti bent 4 000 APM. Niekada nenaudokite mažesnio skersmens disko. Jis nebus tinkamai apsaugotas.

DISKŲ APRAŠAI		
NAUDOJIMO SRITIS	SKERSMUO	DANTUKAI
Statybiniai pjovimo diskai (greitojo pjauštymo)		
Bendroji paskirtis	250 mm	24
Ploni kryžminiai pjūviai	250 mm	40
Medienos apdorojimo pjovimo diskai (lygūs švarūs pjūviai)		
Ploni kryžminiai pjūviai	250 mm	60

Jeigu viršutinis apsauginis gaubtas (dalies Nr.: 247678-02) nusidėvėtų, pakeiskite jį nauju.

Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus kreipkitės į savo vietos tiekėją.

Gabenimas (A1 pav.)

- Sutvarkykite maitinimo kabelį
- Prietaisą visada neškite už įdubimų rankoms (3).



ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą visuomet gabenkite uždėję disko viršutinį apsauginį gaubtą.

Techninė priežiūra

Šis „DeWALT“ prietaisas skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis tarnaus kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliariai valysite.

Skersinio stabdiklio reguliavimas (A2 ir K pav.)

Skersinio stabdiklio įtempimas nustatomas gamykloje. Jeigu jį reikia iš naujo sureguliuoti, atlikite šiuos veiksmus:

- Paguldyskite stakles ant jų šono.
- Užfiksukite stabdiklio svirtį (13).
- Raskite šešiakampį kaištį (44), esantį prietaiso apačioje (K pav.).
- Atsukite fiksavimo veržlę (45). Veržkite šešiakampį kaištį, kol fiksavimo sistemoje esanti spyruoklė susispaus ir užtikrins reikiamą skersinio stabdiklio svirties įtempimą. Vėl užveržkite fiksavimo veržlę ant šešiakampio kaiščio.



Tepimas

Variklio ir guolio papildomai tepti nereikia. Jeigu diską būtų sunku pakelti ir nuleisti, nuvalykite ir patepkite reguliavimo varžtus:

- Paguldyskite stakles ant jų šono.
- Nuvalykite ir patepkite aukščio reguliavimo sriegius. Naudokite universalųjį tepalą.



Valymas



ĮSPĖJIMAS: Norėdami sumažinti pavojų sunkiai susižeisti, prieš valydami išjunkite įrankį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Bet koks netyčinis įrankio paleidimas gali sužeisti.

Prieš naudojimą patikrinkite, ar tinkamai veikia viršutinis ir apatinis apsauginis gaubtai, o taip pat dulkių ištraukimo vamzdis. Patikrinkite, ar pjuvenos, dulkės arba ruošinio nuopjovos neužkimšo kurio nors apsauginio gaubto arba žarnos.

Jeigu tarp pjovimo disko ir apsauginių gaubtų užstrigtų ruošinio atplaišų, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir vadovaukitės nurodymais, pateiktais skyriuje **Pjovimo disko montavimas**. Pašalinkite užstrigusias dalis ir vėl surinkite pjovimo diską.

Ventiliacijos angos neturi būti uždengtos, korpusą reikia reguliariai nuvalyti minkštu skudurėliu.

Reguliariai valykite dulkių surinkimo sistemą (L pav.):

- Paguldyskite stakles ant jų šono.
- Išsukite varžtus (46) (L pav.).
- Nuvalykite visas dulkes ir vėl varžtais pritvirtinkite priegigos dureles (47) (L pav.).

Aplinkosauga



Atskiras atliekų surinkimas. Šio gaminio negalima išmesti kartu su kitomis namų ūkio atliekomis.

Jeigu vieną dieną nutartumėte, kad norite pakeisti

Ši „DEWALT“ gaminį nauju arba jeigu jis jums daugiau nereikalingas, neišmeskite jo su kitomis namų ūkio atliekomis. Atiduokite šį gaminį į atskirą surinkimo punktą.



Rūšiuojant panaudotus produktus ir pakuotę, sudaroma galimybė juos perdirbti ir panaudoti iš naujo. Tokiu būdu padėsite sumažinti aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Vietiniuose reglamentuose gali būti numatytas atskiras elektrinių gaminių surinkimas iš namų ūkių, iš savivaldybių atliekų surinkimo vietų, arba juos, perkant naują gaminį, gali paimti prekybos agentai.

„DEWALT“ surenka senus naudotus „DEWALT“ prietaisus ir pasirūpina ekologišku jų utilizavimu. Norėdami pasinaudoti šia paslauga, grąžinkite savo gaminį bet kuriam įgaliotajam remonto atstovui, kuris paims įrankį mūsų vardu.

Artimiausios remonto dirbtuvės adresą sužinosite susisiekę su vietine „DEWALT“ atstovybe, šioje instrukcijoje nurodytu adresu. Be to, interneto tinklapyje pateiktas sąrašas įgaliotų „DEWALT“ įrangos remonto dirbtuvių bei tiksli informacija apie mūsų produktų techninio aptarnavimo centrus, jų kontaktinė informacija: **www.2helpU.com**

НАСТОЛЬНАЯ ПИЛА DW745

Поздравляем Вас!

Вы выбрали электрический инструмент фирмы DeWALT. Тщательная разработка изделий, многолетний опыт фирмы по производству электроинструментов, различные усовершенствования сделали электроинструменты DeWALT одними из самых надежных помощников для профессионалов.

Технические характеристики

		DW745-QS	DW745-LX
Напряжение питания	В	230	115
Тип		3	3
Входная мощность	Вт	1700	1300
Выходная мощность	Вт	1100	936
Скорость без нагрузки	об./мин.	3800	3800
Диаметр пильного диска	мм	250	250
Диаметр посадочного отверстия	мм	30	30
Толщина пильного диска	мм	2,3	2,3
Толщина раскливающего ножа	мм	2,3	2,3
Глубина реза под углом 90°	мм	77	77
Глубина реза под углом 45°	мм	57	57
Макс. продольный рез	мм	508	508
Общие габариты	см	570 x 700 x 466	570 x 700 x 466
Вес	кг	21,5	21,5
L_{pA} (звуковое давление)	дБ(А)	96	96
K_{pA} (погрешность измерения звукового давления)	дБ(А)	3	3
L_{wA} (акустическая мощность)	дБ(А)	109	109
K_{wA} (погрешность измерения акустической мощности)	дБ(А)	3	3

Минимальные электрические предохранители:

Инструменты 230 В 10 ампер, электросеть

ПРИМЕЧАНИЕ: Проведение коммутационных операций может вызвать кратковременные изменения напряжения или колебания. При неблагоприятных условиях может произойти повреждение коммунальной системы низковольтного электроснабжения других устройств. Сбоя не будет, если сопротивление электропитания ниже 0,25 Ом. Розетки, используемые с данными инструментами, должны быть снабжены плавкими предохранителями 16 Ампер, имеющими инертные характеристики.

Определения: Предупреждения безопасности

Следующие определения указывают на степень важности каждого сигнального слова. Прочтите руководство по эксплуатации и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО: Означает чрезвычайно опасную ситуацию, которая приводит к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.



ВНИМАНИЕ: Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению травмы легкой или средней тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ: Означает ситуацию, не связанную с получением телесной травмы, которая, однако, может привести к повреждению инструмента.



Риск поражения электрическим током!



Огнеопасность!



Острые края.

Декларация соответствия ЕС ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



DW745

DeWALT заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», разработаны в полном соответствии со стандартами:

2006/42/EC, EN 61029-1, EN 61029-2-1.

Данные продукты также соответствуют Директивам 2004/108/EC и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства. Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы DeWALT.

Хорст Гроссманн (Horst Grossmann)
Вице-президент по инженерным разработкам
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
01.03.2012

Инструкции по технике безопасности

При использовании стационарных электрических инструментов всегда соблюдайте применимые в Вашей стране правила безопасности, чтобы снизить риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм. Перед использованием инструмента внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации. Сохраните данное руководство для последующего обращения к нему.

Общие требования

- 1 Содержите рабочее место в чистоте**
Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- 2 Учитывайте особенности окружающей среды вокруг рабочего места**

Не подвергайте инструмент воздействию дождя. Не используйте инструмент во влажной среде. Обеспечьте хорошую освещенность рабочего места (250-300 Люкс).

Не пользуйтесь инструментом, если существует риск возникновения пожара или взрыва, т.е. рядом с легковоспламеняющимися жидкостями или газами.

3 Не подпускайте детей к рабочей зоне

Не позволяйте детям, посторонним лицам или животным находиться в рабочей зоне, дотрагиваться до инструмента или до электрического кабеля.

4 Одевайтесь соответствующим образом

Не надевайте свободную одежду или украшения, так как они могут быть захвачены движущимися частями инструмента. Используйте защитный головной убор, чтобы спрятать длинные волосы. При работе вне помещений рекомендуется надевать защитные перчатки и обувь на нескользящей подошве.

5 Личная безопасность

Всегда работайте в защитных очках. Если во время работы может образоваться пыль или вылетают частицы обрабатываемого материала, всегда надевайте защитную маску или респиратор. Если эти частицы имеют достаточно высокую температуру, необходимо также надевать защитный передник. Всегда используйте средства защиты органов слуха. Всегда надевайте защитную каску.

6 Защита от поражения электрическим током

Во время работы не прикасайтесь к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам и холодильникам). При использовании инструмента в экстремальных условиях (например, высокая влажность, наличие металлической стружки и т.д.) следует усилить меры безопасности и пользоваться изолирующим трансформатором или автоматом, защищающим от утечек на землю.

7 Работайте в устойчивой позе

Всегда сохраняйте равновесие и устойчивую позу.

8 Будьте внимательны

Следите за тем, что Вы делаете. Руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь электроинструментом в состоянии усталости.

9 Закрепляйте обрабатываемую заготовку

Используйте струбцины или тиски для фиксации заготовки. Это более безопасно и позволяет управлять инструментом обеими руками.

10 Подсоедините пылеудаляющее оборудование.

Если электроинструмент снабжен устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом.

11 Удалите регулировочные и гаечные ключи

Перед включением электроинструмента всегда проверяйте, чтобы с него были удалены все регулировочные и гаечные ключи.

12 Удлинительные кабели

Перед началом работы проверьте удлинительный кабель на наличие повреждений и при необходимости замените его. При работе электроинструментом на открытом воздухе всегда пользуйтесь удлинительным кабелем, предназначенным для применения вне помещений и имеющим соответствующую маркировку.

13 Используйте инструмент по назначению

Назначение инструмента описывается в данном руководстве по эксплуатации. Не используйте маломощные инструменты или приспособления для выполнения работ, которые должны выполняться при помощи более мощных инструментов. Инструмент работает надежно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках. Избегайте чрезмерной нагрузки инструмента.

Внимание! Использование любых принадлежностей или приспособлений,

а также выполнение данным инструментом любых видов работ, не рекомендованных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.

14 Проверяйте исправность деталей инструмента

Перед использованием тщательно проверьте инструмент и электрокабель на отсутствие повреждений. Проверьте центровку и качество крепления движущихся деталей, наличие повреждённых деталей, исправность защитных кожухов и выключателей, а также любые другие условия, которые могут повлиять на работу инструмента. Убедитесь, что инструмент находится в безупречном состоянии и готов выполнять все намеченные функции. Не используйте инструмент, если повреждена или неисправна какая-либо его деталь. Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения. Заменяйте поврежденные или неисправные детали только в авторизованном сервисном центре DeWALT. Никогда не пытайтесь выполнить ремонт самостоятельно.

15 Отключите инструмент от источника питания

Прежде чем оставить инструмент без присмотра, выключите его и дождитесь полной остановки двигателя. Если инструмент не используется, а также перед проведением технического обслуживания или сменой принадлежностей или насадок, всегда отключайте инструмент от источника питания.

16 Не допускайте непреднамеренного запуска

Перед подключением к источнику питания убедитесь, что инструмент выключен.

17 Бережно обращайтесь с электрическим кабелем

При отключении от сети питания, не выдёргивайте вилку из розетки за кабель. Не подвергайте электрический кабель воздействию высокой температуры, масла и держите вдали от острых предметов и углов.

18 Хранение неиспользуемых инструментов

Не используемый инструмент должен храниться надежно запертым в сухом месте, недоступном для детей.

19 Проверяйте исправность инструмента

Содержите инструмент в хорошем и чистом состоянии, что повысит эксплуатационные показатели и сделает работу более безопасной. Соблюдайте инструкции по техническому обслуживанию и замене дополнительных принадлежностей. Все рукоятки и выключатели должны быть сухими, чистыми и не содержать следов масла и консистентной смазки.

20 Ремонт

Данный инструмент изготовлен в полном соответствии с правилами техники безопасности. Ремонтируйте инструмент в авторизованном сервисном центре DeWALT. Ремонт инструмента должен выполняться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запасных частей; несоблюдение данного указания может стать причиной серьезной травмы пользователя.

Дополнительные правила безопасности при работе распиловочными пилами

- Не используйте пильные диски, толщина которых больше, или ширина зуба меньше толщины расклинивающего ножа.
- Убедитесь, что диск вращается в правильном направлении, а зубья направлены в сторону передней части станка.
- Перед началом каждой операции проверяйте, что все зажимные рукоятки надежно затянуты.
- Убедитесь, что все диски и фланцы чистые, а стороны втулки с накаткой расположены вплотную к диску. Затяните с усилием гайку распорного кольца.
- Следите, чтобы пильный диск оставался остро заточенным и правильно установленным.
- Убедитесь, что расклинивающий нож установлен на правильном расстоянии от диска – не более 5 мм.

- Ни в коем случае не работайте пилой, если не установлены нижний и верхний защитные кожухи.
- Держите руки вне траектории хода пильного диска.
- Перед заменой диска или выполнением технического обслуживания отключите пилу от источника питания.
- Всегда используйте в работе толкатель и следите за тем, чтобы в ходе резания Ваши руки находились на расстоянии не менее 150 мм от пильного диска.
- Не пытайтесь подключать инструмент к какому-либо источнику питания, кроме сети с обозначенным напряжением.
- Не наносите смазку на пильный диск во время его вращения.
- Во время работы не пытайтесь достать что-либо за пильным диском.
- Всегда держите неиспользуемый толкатель в предназначенном для него месте.
- Не становитесь на верхнюю поверхность инструмента.
- Во время транспортировки убедитесь, что верхняя часть пильного диска закрыта, например, защитным кожухом.
- Не держите и не переносите инструмент за защитный кожух.
- Изношенная или поврежденная пластина для пропила подлежит немедленной замене.
- Обеспечьте надежную фиксацию обрабатываемой заготовки. Всегда используйте дополнительную опору для длинных заготовок.
- Не оказывайте боковое давление на пильный диск.
- Никогда не используйте для резания легких сплавов. Данный инструмент не предназначен для подобных операций.
- Не используйте абразивные или алмазные диски.
- Не допускается выполнение пазов, выборки и канавок.
- В случае поломки или выхода инструмента из строя немедленно выключите инструмент и выньте вилку кабеля из розетки электросети. Сообщите о неисправности и должным образом опишите состояние инструмента, чтобы

предотвратить использование поврежденного инструмента другими пользователями.

- При блокировке пильного диска в результате аномального усилия подачи в процессе распила, ВСЕГДА выключайте инструмент и отсоединяйте его от источника питания. Удалите заготовку и убедитесь, что пильный диск вращается свободно. Снова включите инструмент и начните новый распил с уменьшенным усилием подачи.
- При замене пильного диска или проведении технического обслуживания всегда вынимайте вилку кабеля из электрической розетки.
- Всегда используйте средства защиты органов слуха.
- Всегда работайте в защитных очках.
- При пилениях древесины всегда надевайте респиратор.

Пильные диски

- Максимально допустимая частота вращения пильного диска должна соответствовать или превышать частоту вращения без нагрузки, обозначенную на информационной табличке инструмента.
- Не допускается использование пильных дисков, размеры которых не соответствуют размерам, указанным в технических характеристиках. Не используйте никаких монтажных элементов при установке пильного диска на шпиндель. Используйте только указанные в данном руководстве диски, соответствующие стандарту EN 847-1.
- Старайтесь использовать специальные пильные диски с пониженным уровнем шума.
- Не используйте диски из быстрорежущей инструментальной стали (HSS).
- Не используйте треснувшие или поврежденные диски.
- Всегда используйте режущие диски, предназначенные для выполняемого типа работ.
- При захвате пильных дисков и заготовок из грубых материалов всегда надевайте защитные перчатки. По возможности храните пильные диски в держателе.

Остаточные риски

Следующие риски являются характерными при использовании пил:

- Травмы в результате касания вращающихся частей.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- Ухудшение слуха.
- Риск несчастных случаев, вызванных незакрытыми частями вращающегося пильного диска.
- Риск получения травмы при смене незащищенного пильного диска.
- Риск защемления пальцев при снятии защитных кожухов.
- Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли от распила древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП.

На образование шума влияют следующие факторы:

- вид разрезаемого материала
- тип пильного диска
- прилагаемое усилие.
- прилагаемое усилие
- техническое состояние инструмента

На степень запыленности влияют следующие факторы:

- изношенность пильного диска
- скорость воздушного потока пылеудаляющего устройства ниже 20 м/с
- неточная подача заготовки

С учетом вышеуказанных факторов, эффективность сбора пыли составляет 95% всей вдыхаемой пыли.

Маркировка инструмента

На инструменте имеются следующие знаки:



Перед использованием внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.



Используйте средства защиты органов слуха.



Надевайте защитные очки.



Надевайте респиратор.



При замене пильного диска или проведении технического обслуживания всегда вынимайте вилку кабеля из электрической розетки.



Держите руки на расстоянии от области распила и диска.



Место захвата для переноски.

МЕСТО ПОЛОЖЕНИЯ КОДА ДАТЫ

Код даты, который также включает в себя год изготовления, отштампован на поверхности корпуса инструмента.

Пример:

2012 XX XX
Год изготовления

Комплект поставки

Упаковка содержит:

- 1 Частично собранная настольная пила
- 1 Направляющая в сборе
- 1 Угловой упор
- 1 Пильный диск
- 1 Узел верхнего защитного кожуха
- 1 Пластина для пропила
- 1 Гаечный ключ для установки диска
- 1 Зажимной ключ
- 1 Переходник для пылесоса
- 1 Руководство по эксплуатации
- 1 Чертеж инструмента в разобранном виде
- Проверьте инструмент, детали и дополнительные приспособления на наличие повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед началом работы необходимо внимательно прочитать настоящее руководство и принять к сведению содержащуюся в нем информацию.

Описание (Рис. А1 - А3)

А1

1. Пусковой выключатель
2. Кнопка сброса аварийного выключателя
3. Выемка для захвата рукой

4. Стол
5. Расклинивающий нож
6. Верхний защитный кожух
7. Пластина для пропила
8. Параллельная направляющая
9. Указатель шкалы направляющей
10. Регулятор тонкой настройки
11. Колесо подъема и установки угла наклона
12. Зажимная рукоятка установки угла наклона

А2

13. Зажимная рукоятка положения при продольном распиле
14. Место хранения гаечного ключа для установки диска
15. Толкатель
16. Переходник для пылеудаляющего устройства
17. Короткая ножка
18. Паз для направляющей

А3

19. Угловой упор

НАЗНАЧЕНИЕ

Ваша настольная пила DW745 предназначена для выполнения основных операций по пиленю древесины, изделий из дерева и пластика: продольный распил, поперечный распил, наклонный распил и распиловка. Данная пила разработана для использования с пильными дисками диаметром 250 мм с зубьями с твердосплавными напайками.



ВНИМАНИЕ! Используйте данный инструмент только по назначению.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ инструмент во влажных условиях или при наличии в окружающем пространстве легко воспламеняющихся жидкостей или газов.

Данные настольные пилы являются профессиональными электроинструментами.

НЕ РАЗРЕШАЙТЕ детям прикасаться к инструменту. Неопытные пользователи должны использовать данный инструмент под руководством опытного инструктора.

Электробезопасность

Электрический двигатель рассчитан на работу только при одном напряжении электросети. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине,

обозначенной на информационной табличке электроинструмента.



Электроинструменты с напряжением 115 В должны управляться через предохранительный изолированный трансформатор с заземленным экраном между первичной и вторичной обмоткой.



Ваш инструмент DeWALT имеет двойную изоляцию в соответствии со стандартом EN 61029, что исключает потребность в заземляющем проводе.

Поврежденный кабель должен заменяться специально подготовленным кабелем, который можно приобрести в сервисной организации DeWALT.

Использование удлинительного кабеля

При необходимости использования удлинительного кабеля, используйте только утвержденные кабели промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность данного инструмента (см. раздел «Технические характеристики»).

Минимальный размер проводника 2,5 мм²; максимальная длина кабеля 30 м.

При использовании кабельного барабана, всегда полностью разматывайте кабель.

Сборка и регулировка



ВНИМАНИЕ: Перед сборкой и регулировкой инструмента всегда отключайте его от электросети.

Описание (Рис. А1 и А2)

- Аккуратно извлеките инструмент из упаковки.
- Данный инструмент полностью собран, за исключением установки пильного диска, направляющей, верхнего защитного кожуха и пластины для пропила.
- Закончите сборку электроинструмента, следуя приведенным ниже инструкциям.
- Установите толкатель (15) в предусмотренном для него месте с правой стороны инструмента (Рис. А2).
- Отрегулируйте ножки (17) по высоте, чтобы стол (4) стоял строго горизонтально.

- Вытяните кабель на всю длину.



ВНИМАНИЕ:

- Всегда держите неиспользуемый толкатель в предназначенном для него месте.
- Вставляйте вилку кабеля в розетку электросети непосредственно перед началом работы.

Установка пильного диска (Рис. А1, А2 и В1 - В3)



ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что электроинструмент отключен от источника питания.



ВНИМАНИЕ: Зубья нового пильного диска очень острые и могут представлять опасность.



ВНИМАНИЕ: Пильные диски **ДОЛЖНЫ** заменяться только описанным в данном разделе способом. Используйте **ТОЛЬКО** диски, обозначенные в разделе Технические характеристики. Мы предлагаем DT4226. **НИКОГДА** не устанавливайте пильные диски иного типа.

- Поднимите шпиндель для насадки пильного диска на максимальную высоту, вращая колесо (11) в направлении по часовой стрелке (Рис. А1).
- Установите пильный диск на шпиндель, как показано на рисунке В1. Внешний фланец (20) снабжен бортиком диаметром 30 мм, который соответствует посадочному отверстию пильного диска. Убедитесь, что зубья пильного полотна направлены вниз в передней части стола.
- Удерживая шпиндель двусторонним гаечным ключом, затяните промежуточную гайку (21) зажимным ключом, поворачивая ее по часовой стрелке (Рис. В2).
- Для снятия пильного диска, действуйте в обратном порядке.



ВНИМАНИЕ: После замены пильного диска всегда проверяйте состояние указателя направляющей и расклинивающий нож.

Регулировка пильного диска (Рис. А2 и В3)

Для оптимальной работы электроинструмента пильный диск должен быть расположен строго параллельно прорезам направляющей.

Данная регулировка осуществляется на заводе-изготовителе. Для проведения дополнительной регулировки:

- Разверните пилу боковой стороной к себе.
- При помощи 10-миллиметрового ключа-шестигранника слегка ослабьте запоры кронштейна (22) (Рис. В3).
- Отрегулируйте кронштейн (23) таким образом, чтобы пильный диск оказался расположенным параллельно прорези направляющей (18) (Рис. А2).
- Затяните запоры кронштейна (22) до 11 Нм (Рис. В3).

Регулировка высоты пильного диска (Рис. А1)

Пильный диск может быть поднят или опущен путем вращения комбинированного колеса подъема и установки угла наклона (11).

- Убедитесь, что верхние три зуба пильного диска при распиловке проходят сквозь верхнюю поверхность заготовки. Это послужит гарантией того, что материал будет удален максимальным количеством зубьев пильного диска, обеспечивая оптимальный результат работы.

Установка узла расклинивающего ножа (Рис. А1 и С)

- Поднимите шпindel для насадки пильного диска на максимальную высоту, вращая колесо подъема (11) в направлении по часовой стрелке (Рис. А1).
- Поверните стопорный болт (24) на несколько оборотов при помощи гаечного ключа, входящего в комплект поставки (Рис. С).
- Надавите на болт (24) и удерживайте его для освобождения подпружиненного зажимного механизма.
- Совместите паз (25) расклинивающего ножа и болт (24) и передвигайте нож до тех пор, пока верхняя дуга паза не сядет на головку болта.
- Отпустите болт (24) и надежно затяните при помощи ключа, входящего в комплект поставки

**ВНИМАНИЕ:**

- При правильной установке расклинивающий нож окажется на одном уровне с пильным диском в верхней части стола и на одной линии с верхней частью пильного диска. При помощи угольника проверьте все углы наклона и уровни высоты пильного диска.
- Фиксируйте расклинивающий нож только в рекомендованном положении. Расстояние между расклинивающим ножом и кончиками зубьев пильного диска должно быть не менее 2,0 мм.
- Для безопасного использования электроинструмента необходимо, чтобы расклинивающий нож и верхний защитный кожух (6) были правильно установлены и отрегулированы.
- Запрещена установка какого-либо другого типа расклинивающего ножа, кроме входящего в комплект поставки инструмента; толщина расклинивающего ножа 2,3 мм.

Крепление на рабочем столе (Рис. А2)

- На опорной раме (17) с каждой стороны инструмента между ножками предусмотрены по 2 отверстия для крепления инструмента на рабочем столе. Используйте отверстия по диагонали.
- Для обеспечения мобильности пилы закрепите ее на листе фанеры толщиной минимум 15 мм.
- При использовании пилы лист фанеры может закрепляться на рабочем столе при помощи зажимов. Это позволит легко переносить пилу с места на место, ослабив зажимы.

Установка пластины для пропила (Рис. D)

- Выровняйте пластину для пропила (7), как показано на рисунке, и вставьте язычки, расположенные на задней стороне пластины, в отверстия задней части стола.
- Нажмите на верхнюю поверхность пластины для пропила.
- Верхняя поверхность пластины для пропила должна располагаться вровень или немного выше поверхности стола. Нижняя поверхность пластины для пропила должна располагаться вровень с поверхностью стола. Отрегулируйте положение пластины, подкрутив установочные

винты (26).

- Поверните крепежный винт (см. вставку на Рис. D) в направлении по часовой стрелке на 90°, фиксируя пластину для пропила на месте.



ВНИМАНИЕ: *Запрещается использовать электроинструмент без пластины для пропила. Изношенная или поврежденная пластина для пропила подлежит немедленной замене.*

Установка верхнего защитного кожуха (Рис. E)

- Прикрепите защитный кожух (6) к расклинивающему ножу (5) с помощью болта (27).
- На другой конец болта наденьте шайбы (28 и 29) и барашковую гайку (30) и затяните.

Установка и регулировка параллельной направляющей (Рис. A1, F1 и F2)

Направляющая (8) может быть установлена с правой или левой стороны Вашей настольной пилы.

- Вставьте винт (31) в паз (32) направляющей.
- Закрепите направляющую на месте путем защелкивания обоих фиксаторов (33).

Регулировка направляющей параллельно пильному диску

Направляющая устанавливается на заводе-изготовителе. При необходимости дополнительной регулировки выполните следующие действия:

- Переведите пильный диск в самое верхнее положение.
- Снимите верхний защитный кожух (6).
- Установите угол наклона 0°.
- Разблокируйте зажимную рукоятку положения при продольном распиле (13).
- Передвигайте направляющую (8), пока она не коснется пильного диска.
- Проверьте параллельность направляющей плоскости диска.
- При необходимости регулировки выполните следующие действия:
- При помощи ключа-шестигранника ослабьте установочный винт (31), крепящий направляющую к планке.

- Установите направляющую параллельно пильному диску.
- Затяните установочный винт.
- Затяните зажимную рукоятку и проверьте параллельность направляющей плоскости пильного диска.
- Выполнив регулировку, не забудьте установить защитный кожух диска на место.



ВНИМАНИЕ: *При недостаточном передвижении подшипника ведущей шестерни отнесите электроинструмент в авторизованный сервисный центр DEWALT.*

Регулировка шкалы

Шкала направляющей показывает правильные значения только в том случае, если направляющая установлена с правой стороны от пильного диска.

- Проверьте, что указатель (9) стоит на отметке на 0° шкалы, когда направляющая только касается пильного диска. Если указатель отклонился от нулевой отметки, ослабьте винты (34), установите указатель на отметку 0° и затяните винты.

Регулировка ограничителя угла наклона и указателя (Рис. G1 и G2)

- Переведите пильный диск в самое верхнее положение.
- Разблокируйте зажимную рукоятку установки угла наклона (12), подняв ее вверх и повернув вправо.
- Ослабьте стопорный винт ограничителя угла наклона (35).
- Приложите угольник (36) горизонтально к столу и вертикально к плоскости пильного диска (37).
- При помощи рукоятки регулировки угла наклона (12) отрегулируйте угол наклона таким образом, чтобы пильный диск оказался прижатым вплотную к треугольнику.
- Затяните зажимную рукоятку угла наклона (12).
- Поворачивайте кулачок ограничителя угла наклона (38) до тех пор, пока он вплотную не приблизится к опорному блоку.

- Проверьте шкалу угла наклона. При необходимости дополнительной регулировки ослабьте крепежный винт указателя (39) и установите указатель на отметке 0°.
- Затяните крепежный винт указателя (39).
- Повторите действия для ограничителя угла наклона на отметке 45°, не меняя положения указателя.

Регулировка углового упора (Рис. Н)

- Вставьте угловой упор (19) в паз слева от пильного диска.
- Ослабьте зажимную рукоятку (40).
- Приложите угольник (36) вплотную к передней поверхности углового упора (41) и пильному диску (37).
- Проверьте, что указатель (42) стоит на отметке 90° шкалы. Если указатель отклонился от отметки 90°, ослабьте винт (43), установите указатель на отметку 90° и затяните винт.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



ВНИМАНИЕ:

- Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.
- Убедитесь, что инструмент расположен удобно и правильно с точки зрения высоты стола и устойчивости. Место установки инструмента должно быть выбрано с учетом хорошего обзора для оператора и достаточного свободного пространства, позволяющего работать с заготовкой без каких-либо ограничений.
- Установите пильный диск соответствующего типа. Не используйте чрезмерно изношенные пильные диски. Максимальная скорость инструмента не должна превышать предельно допустимую скорость пильного диска.
- Не пытайтесь распиливать очень мелкие детали.
- Не форсируйте режим резки. Не прилагайте чрезмерные усилия.
- Перед началом резки дождитесь,

пока двигатель наберет полные обороты.

- Убедитесь, что все фиксаторы и зажимы надежно закреплены.
- Пользователи в Великобритании должны соблюдать «нормативы по деревообрабатывающему оборудованию от 1974 г.» и все последующие дополнения.
- Не держите руки рядом с пильным диском, когда инструмент подключен к источнику питания.
- Никогда не используйте данную пилу для ручного пиления!
- Не распиливайте искривленные, изогнутые или чашевидные заготовки. Заготовки должны иметь как минимум одну плоскую прямую сторону, вплотную прилегающую к направляющей или угловому упору.
- Всегда используйте опору для длинных заготовок по избежание возникновения обратного удара.
- Никогда не удаляйте обрезки материала из-под вращающегося пильного диска.

Включение и выключение (Рис. А1)

- Чтобы включить инструмент, нажмите на зеленую кнопку запуска.
- Чтобы выключить инструмент, нажмите на красную кнопку останова.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проведение коммутационных операций может вызвать кратковременные изменения напряжения или колебания. При неблагоприятных условиях может произойти повреждение коммунальной системы низковольтного электроснабжения других устройств. Сбоев не будет, если сопротивление электропитания ниже 0,262 Ом.

Розетки, используемые с данными инструментами, должны быть снабжены плавкими предохранителями 16 Ампер, имеющими инертные характеристики.

Основные типы резов

- Всегда устанавливайте расклинивающий нож.
- Всегда проверяйте, что расклинивающий нож и защитный кожух диска находятся на одной линии.

Продольный распил (Рис. А1 и I)



ВНИМАНИЕ: Острые края.

- Установите угол наклона 0°.
- Отрегулируйте высоту подъема пильного диска. При правильном положении диска над поверхностью деревянной заготовки будут слегка выступать 3 зуба пильного диска. При необходимости отрегулируйте высоту верхнего защитного кожуха.
- Установите параллельную направляющую на требуемом расстоянии.
- Отрегулируйте угловой профиль заготовки (48) на одном уровне с задней частью расклинивающего ножа. При продольном распиле широких заготовок снимите угловой профиль направляющей (48) с основной части направляющей, вертикально разверните его на 180° и установите снова, обеспечивая дополнительную опору.
- Положите заготовку на поверхность стола и прижмите к направляющей. Держите заготовку в стороне от пильного диска.
- Следите за тем, чтобы Ваши руки находились на безопасном расстоянии от диска.
- Включите инструмент и подождите, пока диск достигнет максимальных оборотов.
- Медленно подведите заготовку под защитным кожухом, прижимая ее вплотную к направляющей. Дайте зубьям пильного полотна врезаться в заготовку и больше не прилагайте к заготовке никаких усилий. Пильный диск будет вращаться с постоянной скоростью.
- Не забывайте пользоваться толкателем (15) при приближении к диску.
- По окончании пиления выключите инструмент дождитесь, пока пильный диск полностью не прекратит движение, затем удалите заготовку.



ВНИМАНИЕ:

- Никогда не облакачивайтесь и не держитесь за свободную или отрезанную сторону заготовки.
- Не пытайтесь пилить заготовки слишком маленьких размеров.
- Всегда пользуйтесь толкателем при резании коротких заготовок.

Распил под наклоном

- Установите нужный угол наклона.
- Далее действуйте как при продольном распиле.

Поперечный распил (Рис. J)

- Снимите направляющую и установите в желаемый паз угловой упор.
- Зафиксируйте угловой упор на отметке 0°.
- Установите угол наклона 0°.
- Отрегулируйте высоту подъема пильного диска.
- Положите заготовку на поверхность стола и прижмите к направляющей. Держите заготовку в стороне от пильного диска.
- Следите за тем, чтобы Ваши руки находились на безопасном расстоянии от диска.
- Включите инструмент и подождите, пока диск достигнет максимальных оборотов.
- Прижмите заготовку к направляющей и медленно передвигайте заготовку вместе с узлом направляющей под верхний защитный кожух. Дайте зубьям диска врезаться в заготовку и больше не прилагайте к заготовке никаких усилий. Диск будет вращаться с постоянной скоростью.
- По окончании пиления выключите инструмент, дождитесь полной остановки пильного диска и удалите заготовку.

Поперечный распил под наклоном

- Установите нужный угол наклона.
- Далее следуйте указаниям для поперечного распила.

Распил со скосом

- Установите угловой упор на нужный угол.
- Далее следуйте указаниям для поперечного распила.

Комбинированное пиление

Комбинированное пиление является комбинацией пиления со скосом и с наклоном.

- Установите нужный угол наклона и далее действуйте как при продольном распиле.

Опора для длинных заготовок.

- Всегда используйте опору для длинных заготовок.

- Для поддержки длинных заготовок используйте любые удобные приспособления, такие как пильные козлы или подобные им устройства, препятствующие выступу длинных концов.

Пылеудаление (Рис. А2)

В задней части данного инструмента предусмотрено отверстие для удаления пыли (16), пригодное для использования с пылеудаляющим оборудованием, в том числе, с насадками 57/65 мм. Переходник для пылеудаляющего устройства, входящий в комплект поставки инструмента, предназначен для пылеудаляющих насадок диаметром 34-40 мм.

- Во время операций по пилению всегда подключайте пылеудаляющее устройство, разработанное в соответствии с действующими нормативами, касающимися выбросов пыли.
- Убедитесь, что шланг пылеудаляющего устройства подходит для целевого использования и для распиливаемого материала.
- Помните, что искусственные материалы, такие как, ДСП или ДВП, во время распиловки производят гораздо больше пыли, чем натуральная древесина.

Дополнительные принадлежности



ВНИМАНИЕ: Поскольку принадлежности, отличные от тех, которые предлагает DeWALT, не проходили тесты на данном изделии, то использование этих принадлежностей может привести к опасной ситуации. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только рекомендованные DeWALT дополнительные принадлежности.

ПИЛЬНЫЕ ДИСКИ: ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ пильные диски диаметром 250 мм со сниженным уровнем шума и с посадочным отверстием диаметром 30 мм. Номинальная скорость диска не должна быть ниже 4000 об/мин. Никогда не используйте диски меньшего диаметра. Они не будут закрываться защитным кожухом должным образом.

ОПИСАНИЕ ПИЛЬНЫХ ДИСКОВ		
ПРИМЕНЕНИЕ	ДИАМЕТР	ДИСКА КОЛ-ВО ЗУБЬЕВ
Пильные диски по строительным материалам (быстрый рез)		
Общее применение	250 мм	24
Точные поперечные резы	250 мм	40
Пильные диски по дереву (точный, чистый рез)		
Точные поперечные резы	250 мм	60

Заменяйте изношенный верхний защитный кожух (№ для заказа: 247678-02).

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.

Транспортировка (Рис. А1)

- Аккуратно сверните электрокабель.
- Всегда переносите электроинструмент, используя выемки для захвата руками (3).



ВНИМАНИЕ: Всегда переносите инструмент с установленным верхним защитным кожухом пильного диска.

Техническое обслуживание

Ваш инструмент DeWALT рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Поворотная зажимная рукоятка фиксатора штанг (Рис. А2 и К)

Натяжение рукоятки фиксатора штанг устанавливается на заводе-изготовителе. При необходимости дополнительной регулировки выполните следующие действия:

- Разверните пилу боковой стороной к себе.
- Затяните зажимную рукоятку (13).
- Установите шестигранный штырь (44) на нижнюю поверхность инструмента (Рис. К).

- Ослабьте контргайку (45). Затягивайте шестигранный штырь, пока пружина на фиксирующей системе не сожмется, создав требуемое натяжение рукоятки фиксатора штанг. Затяните контргайку на шестигранном штыре.



Смазка

Двигатель и подшипники данного инструмента не требуют дополнительной смазки. При затрудненном подъеме и опускании пильного диска, почистите и смажьте смазкой регулирующие высоту винты:

- Разверните пилу боковой стороной к себе.
- Почистите и смажьте смазкой резьбу регулирующих высоту винтов. Используйте смазку общего назначения.



Чистка



ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск получения тяжелой травмы, перед чисткой выключайте инструмент и отсоединяйте его от электросети. Непреднамеренный запуск инструмента может привести к получению травмы.

Перед эксплуатацией инструмента внимательно осмотрите верхний и нижний защитный кожух и трубу пылеудаления, чтобы убедиться, что они функционируют должным образом. Убедитесь, что опилки, пыль или обрезки заготовки не блокируют перечисленные устройства.

При застревании фрагментов заготовки между пильным диском и защитными кожухами, отключите инструмент от источника питания и следуйте инструкциям, приведенным в разделе Установка пильного диска. Удалите застрявшие частицы и установите на место пильный диск.

Следите за тем, чтобы вентиляционные прорезы инструмента оставались чистыми и регулярно протирайте его корпус мягкой тканью.

Регулярно очищайте систему для сбора пыли (Рис. L):

- Разверните пилу боковой стороной к себе.
- Удалите винты (46) (Рис. L).
- Удалите пыль и снова закрепите боковую дверцу (47) при помощи винтов (Рис. L).

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваше изделие DEWALT или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма DEWALT обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий DEWALT. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис DEWALT по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров DEWALT и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу:

www.2helpU.com

zst00224628 - 16-12-2013



Гарантия

DeWALT гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права частного потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия DeWALT из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то DeWALT отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использование ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DeWALT.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию DeWALT можно найти на странице в Интернете: www.2helpu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу
 Серийный номер / Код даты
 Потребитель
 Дилер
 Дата



Garantija

DeWALT užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie privačių vartotojų teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei DeWALT gaminy sužūta dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpiu nuo jo įsigijimo DeWALT sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo;
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros;
- jei vartiklis buvo perkrautas;
- jei gaminy sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo;
- netinkamo montavimo.

Garantija netaikoma, jei gaminį remoniau arba išmontavo DeWALT neįgalotais technikas.

Garantijai pasinaudoti gaminį, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgalotoms remonto dirbuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausius DeWALT remonto dirbuvės rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris
 Serijinis numeris/datos kodas
 Vartotojas
 Pardavėjas
 Data

Eesti	AS Tallmac Mustame tee 44 EE-10621 Tallinn	Tel.: +372 6562999 Faks.: +372 6562855
Latvija	Bebri un Partneri Sarlotes 16 Rīga, LV-1001	Tel.: 00371-7371247 Fax: 00371-7372790
	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. Rīga, 1021	Tel.: +371 67556949 Fax: +371 67555140
Lietuva	HARDIM Žirmūņu g. 139 ^a 09120 Vilnius	Tel.: 00370-5273 73 59 Fax: 00370-5273 74 73
	Elremta Neries kr. 16E 48402 Kaunas	Tel.: 00370-37370138 Fax: 00370-37350108

Teavet lahima teenindaja kohta leiate veebisaidilt:

www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā:

www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:

www.2helpu.com